

?????? ? ???? (???? ?????)

9 ????? 2013 ??????(*)

„???????????? ? ???? ?????? — ?????? ?????? — ??????????
2006/112/? — ?????? 9 ? 11 — ?????????? ??????????????, ?????? ??????
???????????? ? ???? ?????????????? ???? ? ?????? ? ???? ? ???? ???? ????
? ???? ???? ?????????????? ???? ????-????????????? ?????????????????????? ?????“

? ???? C-85/11

? ?????? ? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ? ???? ??????, ?????? ? 24 ??????
2011 ?. ? ???? ?????? ???? 258 ????,

????????, ? ???? ? ???? ?-? R. Lyal, ? ?????????? ? ???? ?????????, ??
???????? ? ???? ? ?????????????,

????,

?????

????????, ? ???? ? ???? ?-? D. O’Hagan, ? ?????????? ? ???? ?????????, ??????????
? ?-? G. Clohessy, SC, ? ? ?-? N. Travers, BL, ? ? ???? ? ???? ??????

????????,

???????????? ??:

????? ?????????, ? ???? ? ???? ?-? M. Smolek ? ?-? T. Müller, ? ?????????? ?
????????????????,

????????? ?????, ? ???? ? ???? ???? ?????????? ?-? C. Vang, ? ?????????????? ?-? V.
Pasternak Jørgensen, ? ?????????? ? ???? ?????????, ? ? ???? ? ???? ??????

????????? ?????????, ? ???? ? ???? ?-? H. Leppo ? ?-? S. Hartikainen, ?
????????? ? ???? ?????????,

????????? ????????? ?????????????? ? ???? ? ???? ?-? H.
Walker, ? ?????????? ? ???? ?????????, ?????????? ? ?-? M. Hall, barrister,

????????? ??????

????? (????? ??????),

???????? ? ? ?-? V. Skouris, ?????????, ?-? K. Lenaerts, ?????????-????????, ?-? A.
Tizzano, ?-? J. Malenovský, ?-? M. Berger ? ?-? E. Jaraší?nas (????????), ??????????
????????, ?-? E. Juhász, ?-? J.-C. Bonichot, ?-? M. Safjan, ?-? D. Šváby ? ?-? A. Prechal, ?????,

????????? ??????: ?-? N. Jääskinen,

?????????: ?-? L. Hewlett, ?????? ?????????????,

???????? ??????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ? ? ??????????? ?????????? ?? 5
?????????? 2012 ?.,

???? ????? ????????? ?????????????? ?? ????????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????
???????????? ?? 27 ????????? 2012 ?.,

???????????? ?????????????

?????????

1 ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????, ??
????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????, ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????-????????????? ??????????????????????
(??-????????? ?????????????? „?????? ?? ?????????? ?? ???“ ? „????“), ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?? ?????????? 9 ? 11 ?? ????????????? 2006/112/? ? ? ??????? ?? 28 ????????? 2006
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?.,
???. 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ?
?? L 74, 2011 ?., ??? 3 ? ?? L 249, 2012 ?., ??? 15, ?????????? ??-????????? „????????????????? ??
????“).

????????? ??????????

?????????? ?? ???????

2 ??? III ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? „????????????????????????? ?????“, ?????????? ??????????
9—13.

3 ?????????? ????? 9 ?? ?????????????????? ?????????????:

„1. ?????????????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????
?????????.

?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??? ?????, ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?? „????????????????? ?????????“. ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ? ???
????????????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??-????????????? ?? ??????????????????
?????????.

2. ?????? ???????, ?????????? ? ?????????? 1, ?????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????
????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????,
??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ???????, ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????“.

4 ? ????? 10 ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????
?? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ???, ??????????????
?? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??????
????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????
? ?????????????? ?? ???????, ?????????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????.

5 ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ??????:

„????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? [???], ?????? ?????????? ??????? ?????? ??

???? ? ? ?????????????? ? ?????? ??, ?????? ? — ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ???
1977 ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????
????????? ?????? ????????? — ???? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????
????????? ?????? (?? L 145, ??? . 1, ?????????? ??-????????? „????? ??????????“), — ?? ?????
????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ???? ?? ??
????????? ?????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ??
????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????. ?????????? ?????????????? ?? ?????????
????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??? ? ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????
?????????????????????, ???? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????.

24 ?????? ?????????? ?? ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ?????????????????????? ?????????????
??? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ? ?????? ?????????????? ??
????? ?? ?? ?????? ?????????????? „????????????????????? ??????“ ? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????? ??
??? ??????????????, ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?????, ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???, ?????? ??
?????????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
?????, ??? ?? ?? ?????????????? ?????, ? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????
?? ??? ? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ???.

25 ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ?????????????, ? ? ??????, ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????, ?
????????? ??? III ?? ?????????????????? ?? ???, ? ? ?????????????? ?????? 9 ?? ???, ?????? ??????????
????????????? „????????????????????? ??????“ ?????? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ??????????????????
????????????, ? ?? ?????? ?????????, ??-?????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????.

26 ?????? ?????? ??? ?? ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
?????? 19 ?? ?????????? ?? 22 ??? 2008 ?. ?? ?????? Amplificientifica ? Amplifin (C-162/07, ??????????,
???. I-4019), ?????? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? Van Gerven ??? ?????????? ?? 20
??? 1991 ?. ?? ?????? Polysar Investments Netherlands (C-60/90, Recueil, ????. I-3111).

27 ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ? ??????????????
????????? ?? ?????? ??????????????????. ?????????????? ?? ?????????? „persons“ („?????“) ? ?????????? ?? ??????????????
?????, ? ?? ?? ?????????? „taxable persons“ („????????????????????????? ??????“) ? ?????, ?????????? ?????
?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????. ?????????????? ? ??????????????????
????????????????? ?????, ?? ?????????? „taxable“ ? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ?????
?????????????????, ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? „any“ ?
????? ?????????????? ? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? „single taxable person“ ? ?????????
„persons“.

28 ?????? ?? ????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????-????????????????? ?????????????????????????? ?????, ??????
?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
?????????. ?????????????????? ?????-????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? 9 ?? ??????????????
?????????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????.

????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? (COM(73) 950), ?????, ?? ? ????? 4, ?????????? 4, ?????? ??????? ?? ???, ?????????? ?????????????? ??? 11, ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????, ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? (????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????) ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????, ?????? „?????????????????“ ? ?????? ??????????.

48 ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????-????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??????. ??????????, ?????????? ?, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? — ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????? — ? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ???????, ?????????????????? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????-????????????????? ?????????????????????????? ??????.

49 ??????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?????? 11, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????.

50 ?????????????????? ?????????????? ?? ? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? 11 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ???.

51 ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??-????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????.

?? ?????????????? ??????????????

52 ?????????? ?????? 138, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ?? ?????????????????? ?????? 140, ?????????? 1 ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????????????????, ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?????? ?????????) ??????:

- 1) ?????????? ??????.
- 2) ??????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????.

3) ?????? ?????????, ?????????, ????????? ?????????? ? ??????????
????????? ?????????????????? ? ????????? ?????????? ?????????????? ?? ???
????????? ??????????.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ??????????